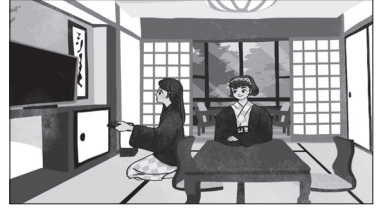


# テレビがつかないんですが...

Terebi ga tsukanain desu ga...

टीवी नहीं चल रहा...



## नाटिका

タム : あれ、テレビがつきませんね。

अरे, टीवी नहीं चल रहा।

ताम Are, te<sup>1</sup>rebi ga tsukimase<sup>1</sup>n ne.

あやか : ほんとだ。

सही कहा।

आयाका Honto da.

おかしいね。

अजीब बात है।

Okashi<sup>1</sup>i ne.

タム : フロントに電話してみます。

रिसेप्शन को फ़ोन करके देखती हूँ।

ताम Furonto ni denwa-shite mima<sup>1</sup>su.

すみません。

माफ़ कीजिए।

Sumimase<sup>1</sup>n.

テレビがつかないんですが...

टीवी नहीं चल रहा...

Te<sup>1</sup>rebi ga tsuka<sup>1</sup>nain de<sup>1</sup>su ga...

フロント: 少々お待ちください。

थोड़ा इन्तज़ार कीजिए।

रिसेप्शन Sho<sup>1</sup>oshoo omachi kudasa<sup>1</sup>i.

कर्मचारी

担当の者が伺います。

प्रभारी आपके पास आ रहा है।

Tantoo no mono<sup>1</sup> ga ukagaima<sup>1</sup>su.

### शब्दावली

テレビ टीवी

te<sup>1</sup>rebi

つく चलना

tsu<sup>1</sup>ku

おかしい अजीब

okashi<sup>1</sup>i

フロント रिसेप्शन

furonto

電話する फ़ोन करना

denwa-suru

少々 थोड़ा

sho<sup>1</sup>oshoo

担当 प्रभारी

tantoo

者 व्यक्ति

mono<sup>1</sup>

伺う आना (विनम्र)

ukagau

मुख्य वाक्यांश

# テレビがつかないんですが・・・。

Te'rebi ga tsuka'nain de'su ga...

टीवी नहीं चल रहा...

अपनी परेशानी बताने के लिए क्रिया के NAI-रूप में “-n desu ga” जोड़ें। NAI-रूप क्रिया का नकारात्मक रूप है। इससे पता चलता है कि काम ठीक से न होने की वजह से आप परेशान हैं। “-n desu ga” का उपयोग किसी को अपनी परिस्थिति समझाने और उसे उसके बारे में कुछ करने के लिए कहते समय किया जाता है। (पृष्ठ 150-151 देखें)

अभ्यास करें!

すみません。Wi-Fiのパスワードがわからないんですが・・・。

Sumimase'n. Waifai no pasuwa'ado ga wakara'nain de'su ga...

माफ़ कीजिए। मुझे वाई-फ़ाई का पासवर्ड नहीं पता...

パスワードです。こちらです。

Pasuwa'ado de'su ne. Kochira de'su.

पासवर्ड ? ये लीजिए।



कोशिया करें!

すみません。【さざ】が～ないんですが・・・。

Sumimase'n. 【さざ】 ga ~na'in de'su ga...

माफ़ कीजिए।

【さざ】 नहीं [क्रिया] ...

① かぎ

kagi

ताला

開く (→開かない)

aku (→akanai)

खुलना



② 浴衣のサイズ

yukata no sa'izu

सूती किमोनो का नाप

合う (→合わない)

au (→awanai)

सही होना



सहज वाक्य

## 少々お待ちください。

Sho'oshoo omachi kudasa'i.

थोड़ा इन्तज़ार कीजिए।

यह एक विनम्र वाक्य है जिसका उपयोग किसी को प्रतीक्षा करने के लिए कहते समय किया जाता है। इसमें जिस क्रिया का इस्तेमाल हुआ है उसका मूल रूप है “matsu” यानी “इन्तज़ार करना”।



हारु जी की सलाह

## जापानी सराय में ठहरना

जापानी सराय यानी रियोकान के कमरों में फर्श पर गद्दीनुमा चटाई तातामि लगी रहती है। इन कमरों में चप्पल उतार कर जाते हैं। कमरे में अतिथियों के पहनने के लिए सूती किमोनो यानी युकाता रखे रहते हैं। कुछ सरायों में खाना कमरे में परोसा जाता है और सोने के लिए फुतोन यानी गद्दे बिछे हुए मिलते हैं।

### गर्म पानी के कुण्ड वाली सराय



©Keiunkan



©Keiunkan



गर्म पानी के कुण्ड वाली सराय में घूमते समय आप युकाता पहने रह सकते हैं। बहुत सारे लोग दिन में कई बार कुण्ड में बैठना पसन्द करते हैं जैसे सराय में चैक-इन करने के बाद, सोने से पहले और फिर सुबह उठ कर। सराय में रहना भी जापान के अनूठे आकर्षणों में से एक है।

उत्तर

① すみません。鍵が開かないんですが・・・。

Sumimase'n. Kagi ga akanai'n de'su ga...

② すみません。浴衣のサイズが合わないんですが・・・。

Sumimase'n. Yukata no sa'izu ga awa'nain de'su ga...